

Cómo Escribir una Solicitud de Subvención que Involucra el Uso de Animales en la Investigación

En este documento se explican los procedimientos necesarios para escribir y mantener una subvención del NIH que requiera el uso de animales para la investigación. Usted puede revisar el [original tutorial](#) (instructivo original), y [other tutorials](#) (otros instructivos)

Tabla de Contenidos

- Requerimientos para los Beneficiarios de Subvenciones que Usen Animales con Fines de Investigación
- La Planificación de la Investigación es un Trabajo en Equipo
- Considere Alternativas para el Uso de Animales
- ¿Está su Institución Certificada por la Oficina para el Bienestar de los Animales de laboratorio (OLAW)?
- ¿Cómo Obtener un Certificado de la OLAW?
- ¿Qué es lo que Busca la OLAW?
 - Cuidados Veterinarios
 - Credenciales del Personal y su Capacitación
 - Salud Ocupacional y Seguridad en el Trabajo
 - Instalaciones para Animales de Laboratorio e Inventario de Especies Animales
- Cómo Trabajar con su IACUC
- Cómo Está Estructurado su IACUC
- Escriba su Protocolo de Investigación
- Escriba su Solicitud: Comience con la Primera Página del Formulario PHS 398
- Responda a los Cinco Puntos que Figuran en la Sección de Animales Vertebrados
- Envíe su Solicitud al NIH
- Cómo el NIH evalúa las Solicitudes de Subvención que Utilizan Animales
- Entendiendo su Informe Resumen
- Entendiendo los Códigos que figuran en su Informe Resumen
- El NIAID le Pedirá que Envíe los Llamados Documentos -Justo a Tiempo-
- Lea Cuidadosamente su Notificación de Otorgamiento de Subvención
- Requerimientos de Informes Durante el Período de Ejecución de su Subvención
- El IACUC Vigilan el Progreso de su Investigación
- Usted Tendrá Evaluaciones e Inspecciones Semestrales
- Evite la Suspensión de las Actividades con Animales
- Conozca los Requerimientos de su IACUC en Relación a los Informes
- Archive los Informes Finales al Terminar la Subvención
- Mantenga su Documentación Accesible
- En Conclusión

Requerimientos para los Beneficiarios de Subvenciones que Usen Animales con Fines de Investigación

Si usted es un [investigador principal](#) que está planificando el uso de animales vertebrados vivos para su investigación, entrenamiento de otros investigadores o para pruebas biológicas, debe cumplir con las exigencias de la [Public Health Service \(PHS\) Policy on Humane Care and Use of Laboratory Animals](#) (Política de Servicio de Salud Pública (PHS) en Cuidado Humanitario y Uso de Animales de Laboratorio) y con la [Animal Welfare Act and Regulations](#) (Ley sobre el Bienestar Animal y sus Regulaciones).

El comité inicial de evaluación examinará su solicitud basados en cómo propone usted cumplir con estos requerimientos, de manera que es importante que conozca que es lo que se espera de usted y de su [institución](#).

Para presentar una solicitud de financiamiento al NIAID, introduzca al NIH el formulario [PHS 398](#) respondiendo a todos los cinco puntos que se especifican en la sección de animales vertebrados.

Si su solicitud recibe una puntuación prioritaria que sea financiable, usted debe tener el protocolo para el uso de animales, revisado y aprobado por el Comité Institucional para el Cuidado y Uso de Animales (IACUC). El IACUC es el organismo responsable en su institución para la evaluación de las investigaciones con animales.

Si va a recibir una subvención, usted necesita la aprobación del IACUC y su institución debe tener la certificación para la protección de animales aprobada por la Oficina de Bienestar de Animales de Laboratorio (Office of Laboratory Animal Welfare OLAW). La OLAW es la oficina del NIH encargada de vigilar que las instituciones cumplan con los lineamientos del PHS. Para saber si su institución cumple con estas exigencias, consulte, [Domestic Institutions with a PHS Approved Animal Welfare Assurance](#) (Instituciones Domésticas con Certificación para el Bienestar Animal Aprobada por el PHS) en la página Web de la [OLAW Web site](#). Su certificación tiene un límite de duración de cuatro años. Para más información, consulte [July 13, 2004, Guide notice](#) (los anuncios de la Guía del 13 de julio, 2004).

También es una buena idea saber si su institución tiene las instalaciones para albergar animales acreditada por la [Association for Assessment and Accreditation of Laboratory Animal Care](#) (AAALAC) (Asociación Americana para la Evaluación y Acreditación del Cuidado de Animales de Laboratorio). La AAALAC no es una organización reguladora; la participación en este programa solamente certifica que su institución está comprometida a proporcionar la más alta calidad en el cuidado y uso de los animales de laboratorio.

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)
- [Animals in Research SOP](#) (Animales en Investigación SOP)

La Planificación de la Investigación es un Trabajo en Equipo

La planificación y el trabajo en equipo son la clave para preparar una solicitud de subvención que sea exitosa. Una solicitud para investigación que planea el uso de animales requiere de mucho

trabajo, así que comience temprano, deje tiempo suficiente para asuntos imprevistos y desde el comienzo involucre a especialistas en su proyecto.

Consulte con un investigador con experiencia que sea miembro del [IACUC](#) para que valide sus ideas y sus métodos. Consulte con el veterinario sobre las instalaciones disponibles, equipos, personal y productos. Por ejemplo, el veterinario podría tener conocimiento sobre un nuevo analgésico que introduce menos variables dentro de la investigación. El funcionario administrativo de su institución al firmar la subvención, avala su propuesta.

Estas consultas tempranas lo protegen a usted y a su institución. Dado que el NIH permite que la aprobación de los [protocolos](#) del IACUC, para el uso de animales, se introduzcan como un documento "justo-a-tiempo", el investigador principal ([PI](#)) puede esperar hasta que el comité de evaluación del NIH lo revise antes de someter su proyecto al IACUC. Si el IACUC tiene problemas de último minuto con su protocolo, por ejemplo, usted no tiene instalaciones de laboratorio con niveles de seguridad número 4 ([biosafety level four](#)), para inyectar ratones con el virus ebola, usted podría no recibir los fondos que de otra manera se le hubieran otorgado.

Vea [Cómo Planificar una Solicitud de Subvención](#) y [Cómo Escribir una Solicitud de Subvención](#) en los instructivos del NIAID [Todo Acerca de las Subvenciones](#) para más consejos y datos importantes acerca de cómo organizar y plantear sus ideas.

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)
- [Annotated R01 Grant Application](#) (Modelo de una Solicitud de Subvención RO1)
- [Quick Facts on Research Grant Applications](#) (Consejos Prácticos Sobre Solicitud de Subvenciones para la Investigación)

Considere Alternativas para el Uso de Animales en la Investigación

Al planificar su investigación, considere si usted podría lograr los objetivos planteados reduciendo el número de animales, refinando el uso de animales mediante la disminución del dolor, sufrimiento o ansiedad (distress), o mejor aún, no usándolos del todo.

Las regulaciones del [USDA](#) exigen que los investigadores busquen en la literatura científica otras alternativas. Pero si esto no se ha hecho en la etapa de aprobación del IACUC, la mayoría de los investigadores a este punto ya han determinado qué animales van a usar y cómo van a realizar sus investigaciones.

El considerar otras alternativas durante la etapa de planificación del proyecto, le dará a usted tiempo suficiente para incorporar métodos que beneficien a los animales y a la ciencia. Esto le muestra también al comité de evaluación que usted ha pensado bien en su proyecto y reducirá la posibilidad de que le suspendan el otorgamiento de la subvención por problemas concernientes con la debida protección de los animales en la investigación.

Limite el Uso de Animales y el Sufrimiento que les Ocasiona

- Limite el uso de animales empleando el mínimo indispensable para obtener resultados válidos.

- Use modelos matemáticos, simulaciones por computadoras o sistemas biológicos *in Vitro* en lugar de animales para experimentación.
- Evite o minimice el sufrimiento y el dolor en los animales siguiendo las prácticas científicas más adecuadas.
- Utilice métodos sedativos apropiados, anestésicos o analgésicos, cuando sus procedimientos van a causar más que un dolor temporal, sufrimiento o ansiedad. No lleve a cabo procedimientos quirúrgicos que causen dolor en los animales sin utilizar anestesia.

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)
- [National Library of Medicine](#) (Biblioteca Nacional de Medicina)
 - [Bibliography: Alternatives to the Use of Live Vertebrates in Biomedical Research and Testing](#) (Bibliografía: Alternativas para el Uso de Vertebrados Vivos en Investigación y Pruebas Biomédicas)
 - [Index Medicus](#)
 - [Medline Plus](#)
 - [PubMed](#)
- [OLAW useful links -- Alternatives](#) (OLAW Enlaces de utilidad -- Alternativas)
- [OLAW useful links -- Databases](#) (OLAW Enlaces de utilidad – Alternativas)

¿Está su Institución Certificada por la Oficina para el Bienestar de los Animales de Laboratorio (OLAW)?

Antes de que el NIH le pueda otorgar una subvención, su [institución](#) y todos los sitios donde se lleven a cabo trabajos con animales deben tener en los archivos de la OLAW la certificación para la protección de los animales usados en investigación.

Existen tres tipos de certificaciones: Completas, inter-institucionales y extranjeras.

- **Certificaciones Completas** son para instituciones domésticas que tienen control sobre sus propias instalaciones, que tienen un programa para el cuidado y uso de animales en completo funcionamiento; incluyendo el veterinario y [IACUC](#). Los certificados completos se mantienen en efecto por cinco años y pueden ser introducidos nuevamente por un período adicional de cinco años.
- **Certificaciones Inter.-institucionales** son para las organizaciones que contratan trabajos con animales con una institución que está certificada o bien que usa sus instalaciones. El tiempo empleado para estos acuerdos son específicos para cada proyecto. Por ejemplo, una pequeña empresa que sub-contrata el trabajo con animales con una determinada organización, debe solicitar nuevamente una certificación Inter.-institucional cada vez que compite por una subvención.
- **Certificaciones Extranjeras** son para instituciones extranjeras o aquellas instituciones domésticas que trabajan con instalaciones localizadas en el extranjero. Estas entidades extranjeras deben declarar que cumplirán con, los requerimientos federales para las instituciones domésticas o con las leyes y regulaciones de la jurisdicción en que ellas residen. Por ejemplo, una institución o una cierta instalación en Alemania se podría

acoger a las leyes alemanas para el cuidado y uso de animales en investigación. Las certificaciones extranjeras son válidas por el mismo período de tiempo que el de las certificaciones completas.

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)
- [OLAW's Terms and Concepts](#) (Términos y Conceptos Utilizados por la OLAW)

Cómo Obtener una Certificación

Si su institución nunca ha obtenido una certificación, no se preocupe por ello cuando introduzca la solicitud. La administración de subvenciones del NIAID o el personal del programa contactará a la OLAW para negociar una certificación con su institución; en el caso de que usted tenga la posibilidad de que su solicitud sea aprobada, basado en los resultados de la revisión del comité de evaluación, por ejemplo: Su percentil está dentro de la cota de pago del NIAID.

Para este proceso, la OLAW le enviará a su institución un paquete que incluye un ejemplo de certificación e información sobre los reglamentos del [PHS](#). Los miembros del [IACUC](#) y otros expertos en su institución deberían colaborar para llenar la certificación, incluyendo las políticas y procedimientos de su institución sobre el uso de animales, vea un [Sample Animal Welfare Assurance](#) ([ejemplo de una Certificación para la Protección de Animales](#)).

Su institución designará a un funcionario institucional para la protección de los animales, dicho funcionario firma la certificación y la envía a:

Office of Laboratory Animal Welfare
RKL1, Suite 360, MSC 7982
6705 Rockledge Drive

Bethesda, MD 20892-7982 (20817 para correo expreso o envíos privados)

La OLAW revisará la certificación de su institución para asegurar de que se adhiere a los reglamentos federales. Si es aceptable, la OLAW la firma y su institución es certificada. Si no es aceptada, la OLAW le pedirá a su institución más información hasta que se encuentre satisfecha con la respuesta. Su subvención no será otorgada hasta que no cumpla con los requerimientos de certificación.

Al revisar la certificación para la protección de animales de su institución la [OLAW](#) evaluará varias funciones o actividades institucionales de su proyecto, incluyendo el cuidado de los animales por un veterinario, las credenciales del personal y su grado de capacitación, la salud ocupacional y seguridad de los trabajadores y las instalaciones para la cría de animales.

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)

¿Qué es lo que Busca la OLAW?: Cuidados Veterinarios

Todos los programa veterinarios deben proporcionar lo siguiente:

- Acceso a los animales y evaluaciones periódicas de su bienestar.
- Instalaciones apropiadas, personal, equipos y servicios.
- Tratamiento de enfermedades y lesiones, así como la disponibilidad de cuidados de emergencia, durante los fines de semana y días festivos.
- Lineamientos para adquisición y traslado de animales.
- Medicina preventiva
- Planificación de procedimientos pre-quirúrgicos, entrenamiento, seguimiento y cuidados post-quirúrgicos.
- Alivio del dolor, incluyendo analgésicos, anestésicos y tranquilizantes.
- Eutanasia.
- Depósito y control de medicamentos.

El veterinario residente debe tener la autoridad para implementar el programa de cuidados veterinarios y supervisar cuán adecuados son otros aspectos relacionados con el cuidado y uso de animales, por ejemplo: la cría de animales, la nutrición, prácticas sanitarias y la contención de riesgos.

El tamaño del personal veterinario depende de la institución y del tamaño y naturaleza del programa de investigación animal. Un asesor o los servicios de un veterinario a medio tiempo, podrían ser convenientes para un programa pequeño con un número limitado de animales.

Para más información vea el [*Report of the American College of Laboratory Animal Medicine on Adequate Veterinary Care in Research, Testing, and Teaching*](#) (Informe del Colegio Americano de Medicina para Animales de Laboratorio Sobre Cuidados Veterinarios Adecuados en la Investigación, Pruebas Clínicas y Enseñanza).

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)

¿Qué es lo que Busca la OLAW?: Credenciales del Personal y Capacitación

Su [institución](#) tiene la obligación de asegurar que el personal que esté trabajando con animales esté debidamente calificado. También su institución debe proveer capacitación y entrenamiento de los investigadores en las políticas y procedimientos que permiten minimizar el dolor y el sufrimiento de los animales.

Para más información, lea [Education and Training in the Care and Use of Laboratory Animals: A Guide for Developing Institutional Programs](#), (Educación y Entrenamiento en el Cuidado y Uso de Animales de Laboratorio: Una Guía para los Programa de Educación Institucional) desarrollado por el [Institute for Laboratory Animal Research](#) (Instituto para Investigación con Animales de Laboratorio).

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)
- [OLAW useful links -- Training](#) (OLAW enlaces útiles – Entrenamiento)

¿Qué es lo que Busca la OLAW?: Salud Ocupacional y Seguridad

La [OLAW](#) se asegura que su institución tenga un programa de salud ocupacional y de seguridad para todo el personal que trabaja con animales. El programa dependerá de las instalaciones, de las actividades de investigación, de los peligros y de las especies animales involucradas. Como requisito mínimo, el programa debe incluir lo siguiente:

- Evaluación médica previa.
- Identificación de peligros y medidas de protección contra riesgos.
- Pruebas y vacunaciones apropiadas.
- Entrenamiento del personal en peligros potenciales, medidas de prevención, roles y responsabilidades.
- Políticas e Infraestructura que promuevan la limpieza y la seguridad
- Medidas para el tratamiento de lesiones y enfermedades relacionadas con el trabajo y su documentación.

Para conocer más sobre el establecimiento y mantenimiento de un programa efectivo de seguridad, revise, [Occupational Health and Safety in the Care and Use of Research Animals](#) (*Salud y Seguridad Ocupacional para el Cuidado y Uso de Animales en Investigación*), publicado por el [National Research Council](#) (*Consejo Nacional de Investigaciones*)

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)

¿Qué es lo que Busca la OLAW? : Instalaciones e Inventario de las Especies Animales.

Las instituciones proveen las instalaciones y un inventario de las especies animales como parte de la [certificación](#). La [OLAW](#) utiliza esta información para evaluar la naturaleza y el tamaño del programa para el cuidado y uso de animales. Asimismo evalúa cuán adecuados son otros componentes del programa. Por ejemplo, cuidado veterinario, salud y seguridad ocupacional.

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)

Cómo Trabajar con Su IACUC

Su [IACUC](#) es un comité de supervisión nombrado por un funcionario de su institución, tal como lo es el [chief executive officer](#) (el funcionario ejecutivo principal). La Office of Laboratory Animal Welfare (Oficina para el Bienestar de los Animales de laboratorio) depende del IACUC para hacer cumplir las políticas del [PHS](#) y de su institución con respecto al uso de animales. Las funciones del IACUC son las siguientes:

- Revisar y aprobar los protocolos de usos de animales, incluyendo los cambios* significativos que se hagan a [protocolos](#) previamente aprobados.
- Hacer un seguimiento del programa y uso de animales incluyendo la inspección de las instalaciones dos veces por año.
- Mantener programas de orientación sobre políticas y procedimientos institucionales para el uso de animales por ejemplo, Qué se espera, qué formularios deben utilizarse para los protocolos y dónde obtener los animales.
- Evaluar el grado de cumplimiento con las políticas [institucionales](#).
- Informar y notificar anualmente a la [OLAW](#) sobre las suspensiones y casos de incumplimiento serios con las políticas para el uso de animales en investigación.

Averigüe cuáles son las políticas de su institución antes de planificar su investigación. En la mayoría de las instituciones las políticas sobre animales de investigación son una combinación de requerimientos del [PHS](#) y [USDA](#) institucionales. Algunas son más restrictivas que otras, así que un procedimiento que usted realizaba en otra institución puede no ser aceptable en su lugar de trabajo actual.

* Las definiciones institucionales de “cambios significativos” varían. Asegúrese de conocer cuál es la política de su institución. Implementar un cambio significativo sin la previa aprobación del IACUC es una violación seria de la política del PHS.

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)

Cómo Está Estructurado su IACUC

Su [IACUC](#) tendrá por lo menos cinco miembros, incluyendo personas con los siguientes antecedentes.

- Un veterinario con experiencia en la ciencia y medicina de animales de laboratorio, quién tiene la autoridad directa o delegada para ser responsable por las actividades que involucran animales de su institución.
- Un científico activo con experiencia en investigaciones con animales.
- Una persona cuyas principales preocupaciones estén en un área no-científica, por ejemplo: un especialista en ética, un abogado o un miembro del clero.
- Una persona no afiliada con la institución que represente los intereses de la comunidad y que no utilice animales de laboratorio.

Otros miembros del IACUC son generalmente miembros de la facultad e investigadores asociados de la universidad que están familiarizados con los asuntos que usted está enfrentando y que podrían servir como recursos para ayudarle a preparar la mejor de las solicitudes.

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)

Escriba su Protocolo de Investigación

Escriba su solicitud y el [protocolo](#) de investigación en una forma coordinada. Asegúrese de hacerlo lo más temprano posible para que lo envíe al IACUC. Es extremadamente importante que la información en el protocolo que usted somete al IACUC sea consistente con la información en su solicitud de subvención.

La mayoría de los IACUC requieren que los investigadores presenten la información acerca del uso de los animales a utilizar en un formulario institucional para revisión de protocolos. Antes de escribir su protocolo consulte con el veterinario residente sobre las tecnologías más modernas y los procedimientos que pueden mejorar su enfoque. También envíele al veterinario un borrador de su protocolo para resolver cualquier asunto antes de que vaya al [IACUC](#). Un protocolo de animales estándar incluye la siguiente información.

- **Descripción del proyecto.** Ayuda a los miembros de IACUC a entender sus procedimientos con animales evitando el lenguaje técnico que solamente gente en su campo podrá entender. Use ayudas visuales tales como organigramas y formatos donde cada elemento sea mostrado o precedido por un punto en negritas (bullets), para ilustrar sus puntos o para separar el texto.
- **Justificación para el uso de animales.** Describa porqué un modelo animal es necesario. Si usted está estudiando un problema de salud humana, describa cuál es su causa, las terapias existentes y la contribución potencial de sus experimentos para profundizar y entender mejor sus causas. Utilice un lenguaje corriente, explicando todos los términos médicos y definiendo las abreviaturas la primera vez que las use.
- **Justificación de las especies animales a utilizar.** Dígale a los miembros del IACUC porqué ha escogido una especie sobre otras. Usted debería generalmente utilizar la mas apropiada y menos sensible de las especies que sea capaz de proporcionarle los datos que usted necesita. La siguiente es la jerarquización más frecuente de especies animales:
 1. Primates no-humanos, tales como monos, monos tití (marmosets) y mandriles.
 2. Animales grandes, tales como, gatos, perros, cerdos.
 3. Conejos.
 4. Roedores tales como, hámster, ratas y ratones.
 5. Vertebrados No-mamíferos, tales como pollos, reptiles, y peces.

La justificación científica para utilizar una especie puede ser el tamaño, la disponibilidad o el costo; la existencia de trabajos o datos de laboratorio previos que validen el uso de un cierto modelo animal; o la disponibilidad de reactivos.

- **Justificación para el número de animales.** Pida la cantidad de animales que necesite y explique porqué. Utilice el mínimo número necesario para obtener resultados estadísticamente significativos.
- **Consideración de alternativas.** Convenza a los miembros del IACUC de que usted ha explorado métodos alternativos adecuados. Use técnicas que minimicen el dolor y el sufrimiento de los animales. Estas se conocen como "refinamientos" a su protocolo. Haga un listado de las bases de datos que ha investigado y cuándo lo ha hecho, las referencias que ha podido encontrar y las palabras claves o las estrategias de búsqueda. También haga un listado de otras fuentes de información, tales como artículos en revistas, presentaciones y colegas.

- **Descripción de procedimiento con animales.** Incluye métodos no-quirúrgicos, tales como inyecciones y recolecciones de muestras; métodos quirúrgicos tales como tomar suturar o anestésicar; y otras medidas tales como ayunos antes de la anestesia, medicamentos y cuidados durante la recuperación.
- **Certificación de que el personal que realizará el trabajo esté calificado.** Nombre a todo el personal que estará trabajando en su proyecto junto con la experiencia que tienen en investigación con animales y la familiaridad que tengan con las metodologías propuestas. Si usted o alguien en su personal no tienen la experiencia necesaria haga una lista de los expertos en su institución que puedan proporcionar entrenamiento. Su IACUC tendrá que verificar que esta capacitación tendrá lugar antes de que el trabajo con animales se pueda comenzar.
- **Criterios para establecer la terminación del estudio.** Escoja el tipo de mediciones finales que le permitan alcanzar los objetivos del estudio evitando dolor y sufrimiento innecesario. Incluya los criterios que va a utilizar para decidir cuando va a intervenir para terminar el uso de un animal en el estudio, por ejemplo dolor que no pueda ser controlado con analgésicos, tamaño del tumor y etapa de la enfermedad. Las intervenciones incluyen eutanasia, tratamiento o suspensión del procedimiento. Muchas instituciones tienen criterios ya preestablecidos así que averigüe cuáles son esos lineamientos con su IACUC.

Vea también *Trabajando con el IACUC: Escribiendo un Protocolo de Animales*, un folleto publicado por la [American Association for Laboratory Animal Science \(Asociación Americana para la Ciencia de Animales de Laboratorio\)](#), para solicitar ayuda en la preparación de su protocolo con animales así como sus interacciones con el IACUC.

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)
- [ClinicalTrials.gov](#) (Pruebas Clínicas.gov)
- [Index Medicus](#)
- [Medline Plus](#)
- [PubMed](#)

Escriba su Solicitud: Comience con la Primera Página del Formulario PHS 398

Si está utilizando animales en su investigación, la primera pregunta que tiene que responder en el formulario de la PHS 398, punto cinco, de la primera página: Animales vertebrados, si o no. Recuerde que su solicitud cubre todos los lugares donde se va a realizar su investigación incluyendo sub-contratistas, colaboradores y otras personas involucradas en la investigación. Aún en el caso de que el trabajo en animales se haga en otro sitio distinto al de su institución, responda “sí.”

El punto 5a pide la fecha de aprobación de su IACUC. Llene la fecha en que su IACUC le aprobó su protocolo; una revisión se requiere por lo menos cada tres años. Si usted planea someter la aprobación del IACUC como documento “justo-a-tiempo” escriba “pendiente”.

Si el lugar donde se va a realizar la investigación va a hacer el trabajo con los animales por usted, proporcione la fecha de aprobación del IACUC, solo si este sitio está certificado por la OLAW o “pendiente” si el sitio utilizará la aprobación “justo-a-tiempo”.

El punto 5b pide el número de certificación sobre la protección de animales de su institución. Asegúrese de proporcionar el número de certificación de su institución (la que está solicitando el financiamiento) aún cuando la investigación animal se desarrolle en un lugar diferente. Si su institución no tiene una certificación escriba “ninguno.”

Para ver si su institución, o el lugar donde se desarrollará la investigación tiene la certificación correspondiente, consulte, [Domestic Institutions with a PHS Approved Animal Welfare Assurance](#) (Instituciones Domésticas con Certificación para el Bienestar Animal Aprobada por el PHS) o [Foreign Institutions with a PHS Approved Animal Welfare Assurance](#) (Instituciones Extranjeras con Certificación para el Bienestar Animal Aprobada por el PHS).

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)
- [Annotated R01 Grant Application](#) (Ejemplo de una Solicitud de Subvención RO1)

Responda a los Cinco Puntos que Figuran en la Sección de Animales Vertebrados

El comité de evaluación puede ajustar su puntuación prioritaria basándose en sus respuestas a los cinco puntos que figuran en [vertebrate animals section](#) (la sección de animales vertebrados), correspondiente a la sección del plan de investigación (ver instrucciones del formulario de la PHS 398).

1. Proporcione una descripción detallada del uso de animales, en el trabajo previamente descrito en la sección de diseño experimental y métodos. Identifique las especies, cepas, edades, sexo y número de animales que van a ser utilizados.
2. Justifique el uso de animales, escogencia de las especies, y número de animales utilizados. Si los animales son difíciles de conseguir, muy costosos o van a ser utilizados en números grandes, proporcione una justificación adicional para su selección y la cantidad utilizada.
3. Proporcione información sobre el cuidado veterinario.
4. Describa los procedimientos para asegurar que el sufrimiento, ansiedad, dolor y lesiones estarán restringidos a los que son inevitables en la conducción de un proyecto científico en una forma razonable. Describa el uso de analgésicos, anestésicos y medicamentos tranquilizantes, así como también instrumentos que impidan la movilización del animal cuando sea apropiado para minimizar las penurias, sufrimientos, dolores y lesiones.
5. Describa cualquier método de eutanasia a ser utilizado y las razones para su selección. Especifique si este método es consistente con las recomendaciones del comité sobre eutanasia de la federación medica veterinaria Americana [Panel on Euthanasia of the American Veterinary Medical Association](#). Si no, presente, o de una justificación para no seguir estas recomendaciones.

Dado de que no hay límite de páginas para esta sección, utilice tanto espacio como sea necesario para convencer a los evaluadores de que usted está haciendo todo correctamente. No suponga que los evaluadores automáticamente van a saber lo que usted va a hacer. Ayúdelos a entender el porqué sus métodos le permitirán obtener los mejores resultados y cómo usted va a efectuar estas labores, de tal forma que minimice el dolor, sufrimiento o ansiedad de los animales a lo estrictamente necesario para cumplir con sus objetivos científicos.

Vea [How to Write a Grant Application](#) (Cómo Escribir una Solicitud de Subvención) en [All About Grants](#) (Todo Acerca de las Subvenciones) del NIAID para más consejos en cómo escribir su solicitud.

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)

Envíe su Solicitud al NIH

El NIH hace cumplir estrictamente los plazos para la recepción de las solicitudes. Su solicitud debe tener un sello de envío postal con fecha no mayor de la fecha límite designada, a menos que ocurran circunstancias extraordinarias tales como huracanes u otro tipo de desastres. Usted necesita una prueba de la fecha de envío: ya sea un sello postal legible o un recibo de un servicio de envío privado o de la oficina de correos de los Estados Unidos. Siempre pida su recibo de entrega.

- La mayoría de las solicitudes tienen tres fechas límites de recepción durante el año. Para las R01 estas fechas son el 1 de febrero, 1 de junio y 1 de octubre. Para las solicitudes de SIDA, pequeñas empresas, y para otro tipo de solicitudes hay plazos diferentes de presentación. Consulte, [Standard Receipt Dates Review and Award Cycles](#) (Normativas de las Fechas de Recepción de las Evaluaciones y los Ciclos de Adjudicación de Financiamiento) para más información sobre las fechas de recepción de solicitudes del NIH.

Si el plazo se cumple durante un fin de semana, la fecha de recepción de la solicitud se mueve para el siguiente día hábil. Las solicitudes que corresponden a iniciativas de los institutos deben ser enviadas una semana antes de la fecha de recepción.

Envíe su solicitud a:

Center for Scientific Review
National Institutes of Health
6701 Rockledge Drive, Room 1040 - MSC 7710
Bethesda, MD 20892-7710 (or 20817 (para correo expreso o envíos privados))

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales)
- [398 Section II: Submitting Your Application, Instructions](#) Sección II de la 398: Presentando su Solicitud. Instrucciones

Cómo el NIH Evalúa las Solicitudes de Subvención que Utilizan Animales

Para evaluar el mérito científico de una solicitud, todos los comités de evaluaciones del NIH utilizan los mismos criterios:

- **Significado:** Potencialidad del proyecto para mejorar la salud.
- **Enfoque:** Factibilidad de los métodos a utilizar.
- **Innovación:** Originalidad de su enfoque.
- **Investigador:** Capacitación y experiencia de los investigadores.
- **Ambiente:** Estado de las Instalaciones y grado de apoyo de su institución.

Revise [NIH Has Five Review Criteria](#) (El NIH Tiene Cinco Criterios de Evaluación) para conocer las modificaciones recientes a estos criterios. Para más detalles, consulte el Aviso Guía del NIH del 12 de octubre, 2004 ([October 12, 2004, Guide notice](#))

El comité de evaluación también examina el grado de cumplimiento de su proyecto con los requerimientos federales para la investigación con animales y colocan una puntuación basada en sus respuestas a los cinco puntos en la sección de animales vertebrados; vea la siguiente sección para más detalles.

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales).
- [Annotated R01 Grant Application](#) (Ejemplo de una Solicitud de Subvención RO1)
- [CSR IRGs and Study Sections for NIAID R01 Applications](#) CSR, IRG y Secciones de Estudio para las Subvenciones R01 del NIAID.
- [CSR](#)
- [CSR Study Section Information](#) Información de la Sección de Estudio del CSR
- [CSR Study Section Roster Index](#) Índice de los Miembros de las Secciones de Estudio del CSR
- [Scientific Areas of CSR Integrated Review Groups](#) Áreas Científicas de los Grupos de Evaluación Integrados del CSR.

Entendiendo su Informe Resumen

Alrededor de seis a ocho semanas después de la evaluación de su solicitud, el SRA prepara y le envía su informe resumen donde se describe cómo su solicitud ha sido evaluada. Un informe resumen típico incluye:

- Críticas de los evaluadores.
- Puntuación Prioritaria – el mérito científico de su solicitud tal como ha sido juzgado por los evaluadores, mientras menor sea la puntuación mejor es el resultado.
- Percentiles – el rango relativo de su solicitud con respecto a otras solicitudes que fueron evaluadas por el mismo comité de evaluación o SRG en las dos reuniones anteriores.
- Presupuesto recomendado y duración en años del proyecto.
- Código para animales utilizados en investigación.
- El teléfono del funcionario responsable del programa del NIAID, y su dirección de correo electrónico.

El NIAID utiliza los percentiles como el principal indicador de los méritos científicos de su solicitud y es la base para determinar si su solicitud va a ser financiada. Los percentiles van de 0.5 (el mejor) a 99.5 (el peor). El NIAID financia solicitudes de subvención en el orden de los percentiles hasta que se alcance un punto de corte llamado la cota de pago [payline](#). Vea, [Percentiles Indicate Relative Rank](#) (Los percentiles Indican un Rango Relativo) para una explicación más detallada sobre los percentiles.

También, consulte los instructivos: [How Long Till You Get Your Grant?](#) (Cuánto Tiempo hay que Esperar para Obtener una Subvención?) y [What to Do if You Aren't Happy With the Outcome](#)

(Qué hacer si no está Satisfecho con los Resultados?) en los instructivos del NIAID [All About Grants](#) (Todo Acerca de las Subvenciones) para más información sobre qué pasa después de la evaluación del comité de pares. Si usted tiene preguntas acerca de los resultados de la evaluación o quiere saber cómo podría mejorar su solicitud, contacte al funcionario responsable del programa cuyo nombre figura en su informe resumen.

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales).
- [Know What a Summary Statement Means](#) (Conozca el Significado de su Informe Resumen)

Entendiendo los Códigos que Figuran en su Informe Resumen

En el informe resumen, los SRA le asignarán un código que refleja el uso de animales en su proyecto de investigación. Tales códigos pueden también indicar el estatus de su certificación, la necesidad para la evaluación del IACUC, información incompleta, posibles problemas planteados por los evaluadores; o el hecho de que no existe ningún problema y el NIAID puede otorgarle su subvención. Para ver una lista completa consulte, [Research Animals Involvement Codes](#) (Códigos para Investigaciones que involucran el uso de Animales en Investigación)

Los códigos que dan lugar a una suspensión de la subvención deben ser resueltos antes de que el NIAID pueda otorgar la subvención. Si en su informe resumen aparece un código de este tipo, contacte al funcionario encargado del programa que aparece en su informe resumen lo más pronto posible.

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales).
- [Bars to Grant Awards SOP](#) (Suspensión a Subvenciones de Investigación).

El NIAID le Pedirá que Envíe los Llamados Documentos Justo-a-Tiempo

Si su solicitud ha recibido una puntuación en el rango que es financiable, y ha resuelto cualquier problema planteado en la revisión inicial del comité de evaluación, nosotros le mandaremos una notificación pidiéndole que envíe los documentos denominados justo-a-tiempo.

Para las investigaciones que involucran estudios con animales, usted necesitará enviarnos la verificación de aprobación por el IACUC antes de que el NIAID pueda otorgarle la subvención. Recuerde que todos los documentos que usted nos envía tienen que ser firmados por el funcionario responsable de subvenciones en su institución.

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales).
- [Paylines and Budget](#) Cotas de pago y Presupuesto

- [Sample Request for Just-in-time Information](#) Ejemplo de una Petición de Documentación Justo -a-Tiempo
- [When to Contact an NIAID Program Officer](#) Cuándo Contactar al Funcionario Responsable del Programa del NIAID.

Lea Cuidadosamente su Notificación de Otorgamiento de Subvención

Si el NIAID le envía a su institución una notificación de otorgamiento de subvenciones, esto significa que nosotros hemos aceptado toda la información suministrada y que le otorgaremos la subvención. Su notificación de subvención especifica la cantidad del financiamiento tanto para el año en curso como para los años futuros. Las fechas de comienzo y finalización así como los términos y condiciones de la subvención. También tiene la información para que pueda contactar al funcionario responsable del programa y al especialista en administración de subvenciones.

Usted recibirá una notificación de otorgamiento de subvención en cada período presupuestario, que en la mayoría de los casos es anual, incluso para aquellas subvenciones que duran múltiples años.

Asegúrese de leer cada notificación de subvención cuidadosamente. Algunas veces el NIAID le coloca una [restricción](#) a su subvención, lo que significa que usted no puede gastar los fondos o llevar a cabo una investigación en particular hasta que no haya cumplido con un determinado requerimiento. Por ejemplo si usted está trabajando con agentes selectos, le añadiremos el término [select agent term](#) (agentes selectos) a su notificación de otorgamiento de subvención, lo que restringe el uso de los fondos hasta que usted se haya registrado con el [CDC](#) o [USDA](#).

En algunas instancias: el NIAID podría colocar una restricción temporal en su subvención, de tal forma, de que usted no pueda realizar una actividad hasta que toda su documentación esté en orden. Restricciones temporales pueden llegarle en cualquier momento, durante el período de ejecución de su proyecto. Si bien el NIAID frecuentemente coloca una restricción inicial en su subvención hasta que pueda procesar el resto de su documentación, nosotros también podríamos colocarle una restricción temporal en su subvención, si usted no cumple con los requerimientos de proporcionarnos los informes correspondientes.

Los términos y condiciones de su subvención figuran en la sección III de la notificación de otorgamiento de la subvención. Para conocer cuáles son los términos generales y las condiciones que son aplicables a todas las subvenciones, vea en la página Web del NIH [Award Conditions and Information for NIH Grants](#). Condiciones e Información para el Otorgamiento de Subvenciones por el NIH. Vea también [How to Manage Your Grant Award](#) *Cómo Administrar una Solicitud de Subvención* en los instructivos del NIAID . [All About Grants](#) (Todo Acerca de la Subvenciones) para más detalles sobre qué pasa después que usted recibe una subvención.

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales).
- [NIH Grants Policy Statement](#) (*Declaración de Políticas de Subvenciones del NIH*)
- [When to Contact an NIAID Program Officer](#) (Cuándo Contactar al Funcionario Responsable del Programa del NIAID)

Requerimientos de Informes Durante el Período de Ejecución de su Subvención

Durante el tiempo que dure su subvención, el NIAID le exigirá varios requerimientos de informes. Por ejemplo, usted necesitará obtener la certificación de aprobación del IACUC por lo menos cada tres años.

Como investigador principal, usted juega un papel importante en la preparación de sus informes anuales, aun cuando usted no sea el que los introduce directamente. Entregue los informes a su oficina administrativa para que pueda firmarlos y enviarnoslos.

Si bien su papel en la presentación de sus informes podría parecer pasivo, es una buena práctica que se mantenga al tanto de los plazos para la presentación de dichos informes. Las fechas límites no solamente le indican cuándo usted debe suministrarle la información necesaria a su oficina administrativa, sino que también le permitirá estar pendiente de que su oficina nos envíe los informes a tiempo.

Para información general acerca de los requerimientos de informes, consulte en los instructivos del NIAID [Your Reporting Requirements](#) (Sus Requerimientos de Informes) y [All About Grants](#) (Todo Acerca de las Subvenciones).

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales).
- [How to Manage Your Grant Award](#) (*Instructivo de Cómo Administrar una Adjudicación de Subvención*)
- [NIH Grants Policy Statement](#) (*Declaración de Políticas de Subvenciones del NIH*)
- [When to Contact an NIAID Program Officer](#) (Cuándo Contactar al Funcionario Responsable del Programa del NIAID)

El IACUC Vigila el Progreso de su Investigación

Al firmar su solicitud PHS 398, usted y el funcionario responsable de su institución le prometerán al gobierno federal que su institución cumplirá con todos los términos y condiciones de la subvención, incluyendo aquellos que involucran el cuidado y uso de animales de laboratorio. Mantenga un control muy cuidadoso de su investigación, ya que como investigador principal usted es responsable de todas las actividades que involucran el uso de animales durante la ejecución del proyecto.

El protocolo para uso de animales que le ha sido aprobado es un contrato entre usted y su IACUC, en el cual se estipula que su proyecto debe seguir todas las políticas y procedimientos institucionales. Usted debe obtener aprobación previa del IACUC antes de hacer cualquier cambio significativo, incluyendo:

- Los objetivos de estudio.
- Procedimientos quirúrgicos que cubren desde no-sobreviviente a sobreviviente.
- Especies y número de animales.
- Procedimientos invasivos y no invasivos.
- Uso de analgésicos y anestésicos.
- Métodos de eutanasia
- Cambio de investigador principal (PI).

La definición de “cambios significativos” varía de institución a institución, así que consulte para cualquier clarificación a su IACUC. En un cambio de política reciente, el NIH le permite a los IACUC clasificar como menores aquellos cambios de personal que sean diferentes al PI; siempre que el IACUC asegure que el personal esta entrenado y calificado, ver nuestro artículo del 14 de julio, 2003 ([July 14, 2003, newsletter article](#)).

Si usted está planeando realizar un cambio significativo en su proyecto también contacte de inmediato al funcionario responsable de su programa. La Declaración de Política de Subvenciones del NIH requiere que los beneficiarios obtengan la aprobación previa del NIH para cambios en objetivos de un proyecto. Para una lista vea: [Some Actions Require Our Approval](#) (Algunas Actividades Requieren Nuestra Aprobación).

Usted también necesitará obtener cada tres años una nueva aprobación del IACUC; algunos IACUC pueden requerir esta aprobación más pronto. Los funcionarios institucionales y los del IACUC no tienen autoridad para extender la aprobación del IACUC después de su fecha de vencimiento. Llevar a cabo investigaciones sin tener la aprobación del IACUC vigente constituye una violación de las políticas del PHS y debe ser reportada a la OLAW.

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales).
- [NIH Grants Policy Statement](#) (*Declaración de Políticas de Subvenciones del NIH*)

Usted Tendrá Evaluaciones e Inspecciones Semestrales

Su IACUC llevará a cabo evaluaciones rutinarias de las actividades de investigación con animales que se realizan en su institución como parte de la evaluación e inspección semestral de las instalaciones.

Esta evaluación abarca las políticas y las responsabilidades institucionales, adscripción y funciones de los IACUC, así como también los procedimientos que el IACUC sigue con respecto a la presentación de informes y al mantenimiento de los protocolos de los trabajos realizados. También esta revisión examina cuán adecuados y apropiados son los procedimientos que se siguen con respecto a cuidado veterinario, entrenamiento del personal y los programas de salud y seguridad ocupacional.

La evaluación de las instalaciones consisten en una inspección física de los edificios, las áreas, y los vehículos (incluyendo las instalaciones satélites que hospedan animales por más de 24 horas) usados para confinar, transportar, mantener, criar o hacer experimento incluyendo procedimientos quirúrgicos.

Su laboratorio puede ser inspeccionado como parte de una evaluación de las instalaciones o su IACUC puede hacer una visita al azar, para verificar que usted está siguiendo su protocolo de investigación.

El IACUC le reporta los resultados de la evaluación de su programa y de la inspección de las instalaciones al funcionario institucional responsable de la protección de animales. Estos reportes describen cualquier deficiencia encontrada e incluye planes y calendarios para corregirlas.

Los funcionarios institucionales someten los informes semestrales del IACUC a la OLAW solamente si se les solicita o en el caso de que la institución esté presentando un certificado de protección de animales nuevo o su renovación y no está certificada por la [Association for Assessment and Accreditation of Laboratory Animal Care](#). (Asociación para la Evaluación y Acreditación del Cuidado de Animales de Laboratorio)

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales).
- [NIH Grants Policy Statement](#) (*Declaración de Políticas de Subvenciones del NIH*)
- [Semiannual Program and Facility Review Checklist](#) (Programa Semestral y Lista de Control para la evaluación de las Instalaciones).
- [Template for Semiannual Report to the Institutional Official](#) (Modelo del Informe Semestral dirigido al Funcionario Responsable en la Institución)

Evite la Suspensión de las Actividades con Animales

Su IACUC puede suspender su proyecto si consigue incumplimientos serios o continuos con las políticas del PHS o con la certificación de su institución, o si consigue desviaciones del protocolo aprobado en la [Guide for the Care and Use of Laboratory Animals](#) (*Guía para el Cuidado y Uso de Animales de Laboratorio*)

Su IACUC le transmitirá sus razones para la suspensión al funcionario institucional responsable de la protección de animales, quien tendrá que tomar medidas correctivas y reportar la situación a la OLAW.

La OLAW puede retirarles la aprobación de la certificación de su institución, aunque esto es extremadamente raro. Si esto sucediera, su institución no podría ser elegible para actividades de financiamiento que involucren animales y el NIAID podría buscar recobrar los fondos ya invertidos.

La OLAW también puede colocar restricciones en la certificación de una institución hasta que los problemas de incumplimiento sean completamente resueltos. La OLAW siempre hace énfasis en acciones correctivas antes que punitivas y solamente restringirá o retirará la aprobación de un certificado si los esfuerzos de la institución para corregir sus problemas no son satisfactorios.

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales).
- [NIH Grants Policy Statement](#) (*Declaración de Políticas de Subvenciones del NIH*)

Conozca los Requerimientos de su IACUC en Relación a los Informes

Por lo menos una vez cada doce meses, se requiere que su institución presente un informe a la OLAW, firmado por el funcionario institucional para la protección de animales y el presidente (chairperson) del IACUC. El informe incluye lo siguiente:

- [Changes in the institution's program of animal care and use](#). Cambios en los Programas Institucionales para el Cuidado y Uso de Animales.

- Cambio del funcionario institucional o de los afiliados del IACUC.
- Fechas de cuando el IACUC lleva a cabo su programa semestral de evaluación e inspecciones de las instalaciones.
- Opiniones de una minoría de los miembros del IACUC. Por ejemplo, opiniones de desacuerdos serios se adjuntan a los informes requeridos.

La OLAW ahora estimula fuertemente a las instituciones a que envíen sus informes anuales antes del 31 de diciembre.

El funcionario institucional para la protección de animales debe notificar a la división de supervisión de la OLAW, con prontitud por el teléfono 301/496-7163, todo lo concerniente a:

- Incumplimientos serios o continuos con las Políticas del PHS.
- Desviaciones serias de lo establecido en la [Guide for the Care and Use of Laboratory Animals](#). (Guía Para el Cuidado y Uso de Animales de Laboratorio)
- Suspensiones del IACUC.

Su institución envía informes anuales así como reportes de seguimiento, incumplimiento, desviaciones y suspensiones del IACUC a:

Office of Laboratory Animal Welfare
 RKL1, Suite 360, MSC 7982
 6705 Rockledge Drive
 Bethesda, MD 20892-7982 (20817 (para correo expreso o envíos privados)

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales).

Archive los Informes Finales al Terminar la Subvención

Al final de su subvención, su institución necesita introducir tres formularios.

- Final financial status report, [long form 269](#), [short form 269A](#). Informe final sobre el estatus financiero, formulario largo 269, formulario corto 269A.
- [Final progress report](#). Informe final de progreso
- Informe final de Inversiones, [HHS 568](#).

Usted tiene 90 días después de la fecha de expiración o terminación de su subvención para completar estos formularios finales.

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales).
- [All About Grants](#) (Todo Acerca de las Subvenciones) [How to Manage Your Grant Award](#) *Cómo Administrar su Subvención*

- [NIH Grants Policy Statement on Closeout](#) (Declaración sobre Políticas de Clausura de Subvenciones del NIH)

Mantenga su Documentación Accesible

Usted debe mantener los documentos de su proyecto accesibles por tres años, después que su subvención termina. Si algún problema se presenta, el NIAID debe ser capaz de verificar estos documentos archivados, los cuales deben incluir todos los datos y la información financiera.

Bajo las políticas del PHS, se requiere que su institución mantenga los siguientes documentos disponibles por un mínimo de tres años:

- Certificación aprobada por la Oficina para la Protección de Animales de Laboratorio (OLAW).
- Minuta de las reuniones del IACUC.
- Archivos de las actividades del IACUC y deliberaciones.
- Puntos de vista de una minoría del IACUC.
- Documentación de los protocolos revisados por el IACUC y cambios significativos propuestos en los protocolos (esta documentación debe ser archivada por un período de tres años después de que se completan las actividades que se han realizado con animales).
- Evaluaciones de los programas e inspecciones de las instalaciones semestrales realizadas por el IACUC incluyendo los informes sobre deficiencias identificadas y los planes para su corrección.
- Certificación de las resoluciones del IACUC.

A través de [Freedom of Information Act](#) (la Ley de Libertad de Información), el público en general puede tener acceso a la información acerca de su subvención. Si alguien solicita formalmente información acerca de su solicitud (no reservada legalmente), nuestra oficina del FOIA se las puede proveer.

Recursos

- [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para las Solicitudes que Involucran Investigaciones con Animales).
- [Retention and Access Requirements for Records, 45 CFR Part 74.53](#) Exigencias en materia de retención y acceso a los archivos, 45 CFR. Parte 74.53

En Conclusión

Nosotros aspiramos que estas páginas lo hayan ayudado. Si usted está buscando información más detallada, por favor consulte [Basic resources for applications involving animals](#) (Recursos Básicos para Solicitudes que Involucran Animales). Si usted tiene preguntas que no fueron respondidas aquí, contacte a la [OLAW](#) o a un miembro del personal del NIAID para solicitar ayuda ([NIAID staff member](#)).

Este sitio en la página Web es parte de las actividades de extensión del NIAID a la comunidad de investigadores de todo el país y del mundo. Déjenos saber su opinión sobre este sitio en la Web y qué otra información o recursos le gustaría ver a través del Internet. Llene nuestro formulario de opinión [feedback form](#) o envíe un correo electrónico a [Maya Hadar](#) directamente.

Otros Instructivos

- Disponibles en nuestra página Web, [All About Grants](#) (Todo Acerca de las Subvenciones)